

Race & Ethnicity Information Form

Beginning in 2010, new federal regulations require that all U.S. schools gather statistical data on students' race and ethnicity using new categories. In order for the data to best reflect the identities of our communities, it is important that parents and guardians be thoughtful about their families' ethnic and racial identity when choosing the appropriate categories for their children. Both questions below **must** be answered to complete all student records.

Please complete one form for each of your students, answering both Question #1 and #2, and return the form(s) to the school office. Thank you.

Student Information

School: _____

Student Name: _____ Date of Birth: _____

Question #1 (required): ETHNICITY — Are you Hispanic or Latino? ☐ Yes ☐ No

All persons of Latino, Hispanic or Spanish origin (descended from a Central or South American, Mexican, Cuban, Puerto Rican, Dominican, or other Spanish-speaking country of origin, regardless of race or original language) should answer "Yes." All persons answering "Yes" to this first question will be recorded as Hispanic/Latino. Continue to Question #2.

Question #2 (required): RACE — Please mark all that apply.

You must mark at least one category. Those who choose more than one category will be reported as multiracial.

☐ **American Indian or Alaskan Native:**

☐ **U.S.** A person having origins in any of the indigenous peoples of the continental U.S. or Alaska. **Tribal affiliation, if known:**

☐ **Latin America and Canada** A person having origins in any of the indigenous peoples of Canada, Mexico, Central America, South America, or the Caribbean.

☐ **Asian** A person having origins in any of the original peoples of the Far East, Southeast Asia, or the Indian subcontinent.

☐ **Black or African American** A person having origins in any of the original peoples of the Black racial groups of Africa.

☐ **Native Hawaiian or Other Pacific Islander** A person having origins in any of the original peoples of Hawaii, Guam, Samoa or other Pacific Islands.

☐ **White** A person having origins in any of the original peoples of Europe, the Middle East or North Africa.

Signature of Parent or Guardian

Date

*If an individual or the parent on behalf of the student does not complete the two-part question, then the educational institution will take steps to collect and document information allowing the reporting of the individual in one of the Federal reporting categories. The US Department of Education will continue its existing policy of **using observer identification in these cases.***

Formulario de información de raza y etnia

A partir de 2010, las nuevas regulaciones federales requieren que todas las escuelas de EE. UU. recopilen datos estadísticos sobre la raza y el origen étnico de los estudiantes utilizando nuevas categorías. Para que los datos reflejen mejor las identidades de nuestras comunidades, es importante que los padres y tutores consideren la identidad étnica y racial de sus familias al elegir las categorías adecuadas para sus hijos. Ambas preguntas a continuación deben responderse para completar todos los registros de los estudiantes.

Por favor complete un formulario para cada uno de sus estudiantes, respondiendo las preguntas # 1 y # 2, y devuelva el (los) formulario (s) a la oficina de la escuela. Gracias.

Información del estudiante

Escuela: _____

Nombre del estudiante: _____ Fecha de nacimiento: _____

Pregunta # 1 (requerida): ETNICIDAD - ¿Es usted hispano o latino? ☐ Sí ☐ No

Todas las personas de origen latino, hispano o español (descendientes de un país de origen centro o sudamericano, mexicano, cubano, puertorriqueño, dominicano u otro país de origen hispanohablante, independientemente de su raza o idioma original) deben responder "Sí". Todas las personas que respondan "Sí" a esta primera pregunta serán registradas como hispanas / latinas. Continúe con la Pregunta # 2.

Pregunta # 2 (requerida): CARRERA - Marque todas las que correspondan.

Debes marcar al menos una categoría. Aquellos que elijan más de una categoría serán reportados como multirraciales.

☐ **Índio americano o nativo de Alaska:**

☐ **U.S.** Una persona que tiene orígenes en cualquiera de los pueblos indígenas de los Estados Unidos continentales o Alaska. **Afiliación tribal, si se conoce:** _____

☐ **América Latina y Canadá** Una persona que tiene sus orígenes en cualquiera de los pueblos indígenas de Canadá, México, América Central, América del Sur o el Caribe.

☐ **Asiático** Persona que tiene sus orígenes en cualquiera de los pueblos originarios del Lejano Oriente, el sudeste asiático o el subcontinente indio.

☐ **Negro o afroamericano** Una persona que tiene orígenes en cualquiera de los pueblos originarios de los grupos raciales negros de África.

☐ **Nativo hawaiano u otro isleño del Pacífico** Una persona que tenga orígenes en cualquiera de los pueblos originarios de Hawai, Guam, Samoa u otras islas del Pacífico.

☐ **Blanco** Persona que tiene sus orígenes en cualquiera de los pueblos originarios de Europa, Oriente Medio o África del Norte.

Firma del padre o tutor

Fecha

Si una persona o el padre en nombre del estudiante no completa la pregunta de dos partes, la institución educativa tomará las medidas necesarias para recopilar y documentar la información que permita la denuncia de la persona en una de las categorías de informes federales. El Departamento de Educación de EE. UU. Continuará con su política actual de utilizar la identificación de observador en estos casos.